

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS AFGØRELSE

af 17. december 2001

**om indgåelse af en rammeaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Tyrkiet om de almindelige betingelser for Republikken Tyrkiets deltagelse i Fællesskabets programmer**

(2002/179/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 13, 61, 95, 129, 137, 149, stk. 4, 150, stk. 4, 151, stk. 5, 152, stk. 4, 153, stk. 4, 156, 157, 166, 175, stk. 1, og 308 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, andet punktum, artikel 300, stk. 3, andet afsnit, og artikel 300, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Associeringsrådet EU-Tyrkiets resolution af 6. marts 1995 blev der udtrykt forventning om, at der ville blive taget initiativer på forskellige områder med henblik på at udvide samarbejdet mellem Den Europæiske Union og Tyrkiet, herunder Tyrkiets deltagelse i visse af Fællesskabets programmer.

(2) Det Europæiske Råd i Luxembourg i december 1997 gjorde deltagelse i Fællesskabets programmer til et middel til at fremme den udvidede førtiltrædelsesstrategi for kandidatlandene, idet de nærmere betingelser for deltagelse skulle fastsættes i de enkelte tilfælde. Samtidig hermed blev der fastlagt en europæisk strategi for Republikken Tyrkiet, som også åbnede denne mulighed for Tyrkiet. Som følge af Det Europæiske Råds møde i Helsingfors i december 1999 og specielt Det Europæiske Råds møde i Nice i december 2000 skal betingelserne for deltagelse ikke længere fastsættes i de enkelte tilfælde, men der kan i stedet vedtages en mere generel fremgangsmåde, som skal omfatte de fleste af Fællesskabets programmer.

(3) Det Europæiske Råd udtalte på sit møde i Helsingfors, at Republikken Tyrkiet er et kandidatland, der vil kunne tiltræde Den Europæiske Union på grundlag af de samme kriterier som dem, der gælder for de andre kandidatlande, og at Republikken Tyrkiet med udgangspunkt i den bestående europæiske strategi og i lighed med de andre kandidatlande vil drage fordel af en førtiltrædelsesstrategi, der kan stimulere og støtte reformerne i landet, og at Republikken Tyrkiet også skal have mulighed for at deltage i Fællesskabets programmer og agenturer og i møder mellem kandidatlandene og Den Europæiske Union med relation til tiltrædelsesprocessen.

(4) I overensstemmelse med de forhandlingsdirektiver, der blev vedtaget af Rådet den 5. juni 2001, har Kommissionen på Fællesskabets vegne ført forhandlinger med Republikken Tyrkiet om en rammeaftale om de generelle principper for landets deltagelse i Fællesskabets programmer.

(5) For visse af de programmer, der er omfattet af aftalen, indeholder traktaten ikke anden hjemmel end artikel 308.

(6) De specifikke betingelser og vilkår, herunder det finansielle bidrag, for Tyrkiets deltagelse i Fællesskabets programmer fastsættes af Kommissionen på Fællesskabets vegne. Kommissionen vil blive bistået i denne opgave af et særligt udvalg oprettet af Rådet.

(7) Republikken Tyrkiet kan anmode om finansiel støtte til at deltage i Fællesskabets programmer i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1488/96 af 23. juli 1996 om finansielle og tekniske ledsageforanstaltninger (MEDA) i forbindelse med reformen af de økonomiske og sociale strukturer inden for rammerne af Euro-Middelhavs-partnerskabet <sup>(3)</sup>, Rådets forordning (EF) nr. 764/2000 af

<sup>(1)</sup> EFT C 304 E af 30.10.2001, s. 342.

<sup>(2)</sup> Udtalelse af 11.12.2001 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

<sup>(3)</sup> EFT L 189 af 30.7.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2698/2000 (EFT L 311 af 12.12.2000, s. 1).

10. april 2000 om iværksættelse af foranstaltninger til udbygning af toldunionen EF-Tyrkiet <sup>(1)</sup>, eller Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 257/2001 af 22. januar 2001 om iværksættelse af foranstaltninger til økonomisk og social udvikling i Tyrkiet <sup>(2)</sup>.

- (8) I medfør af artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i den del af nærværende afgørelse, der er vedtaget under henvisning til afsnit IV i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og nævnte del af afgørelsen er ikke bindende for og finder ikke anvendelse i Danmark.
- (9) Det Forenede Kongerige og Irland har til hensigt at deltage i vedtagelsen af Rådets forordning om fastlæggelse af en generel ramme for Fællesskabets aktiviteter med henblik på at fremme gennemførelsen af et europæisk civilretligt område, og når den er vedtaget vil den være bindende for og finde anvendelse i Det Forenede Kongerige og Irland. Med hensyn til ethvert fællesskabsinstrument, der i fremtiden måtte blive vedtaget i henhold til afsnit IV i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og som gennemfører eller indfører et fremtidigt fællesskabsprogram, vil den del af nærværende afgørelse, der er vedtaget under henvisning til afsnit IV i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, kun være bindende for og finde anvendelse i Det Forenede Kongerige og Irland, hvis Det Forenede Kongerige og Irland er bundet af nævnte instrument i overensstemmelse med protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af det Europæiske Fællesskab.
- (10) Kommissionen bør regelmæssigt tage aftalen op til revision.
- (11) Aftalen bør godkendes —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Rammeaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Tyrkiet om de generelle principper for Republikken

Tyrkiets deltagelse i Fællesskabets programmer godkendes på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen er knyttet som bilag til denne afgørelse.

#### Artikel 2

1. Kommissionen bemyndiges til på Fællesskabets vegne at fastsætte de specifikke betingelser og vilkår, herunder det finansielle bidrag, for Republikken Tyrkiets deltagelse i hvert enkelt program. Kommissionen vil blive bistået i denne opgave af et særligt udvalg oprettet af Rådet.

2. Hvis Republikken Tyrkiet anmoder om ekstern bistand, anvendes de procedurer, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1488/96, i forordning (EF) nr. 764/2000 og i forordning (EF) nr. 257/2001, eller som fastsættes i lignende fremtidige forordninger om ekstern bistand fra Fællesskabet til Republikken Tyrkiet.

#### Artikel 3

Senest tre år efter datoen for aftalens ikrafttræden og hvert tredje år derefter vurderer Kommissionen gennemførelsen af aftalen, og rapporterer vurderingen for Rådet. Rapporten ledsages eventuelt af relevante forslag.

#### Artikel 4

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen med bindende virkning for Fællesskabet.

#### Artikel 5

Formanden for Rådet fremsender på Fællesskabets vegne den meddelelse, der er omhandlet i artikel 9 i aftalen <sup>(3)</sup>.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 2001.

På Rådets vegne

A. NEYTS-UYTTEBROECK

Formand

<sup>(1)</sup> EFT L 94 af 14.4.2000, s. 6.

<sup>(2)</sup> EFT L 39 af 9.2.2001, s. 1.

<sup>(3)</sup> Datoen for aftalens ikrafttræden offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* af Rådets Generalsekretariat.